



Alessandro VOLTA
(1745-1827)



André-Marie AMPERE
(1775-1836)



Georg OHM
(1789-1854)

Belgique – Belgie
P.P. – P.B.
4020 Liège
BC 4046

Mensuel sauf juillet et aout
Juin 2004
P207092

ONØLG

REVUE MENSUELLE DES AMATEURS EMETTEURS DE LA PROVINCE DE LIEGE



COSEMANS Henri
ON4 CH LGE
Rue de la Poule, 20
4460 GRACE-HOLOGNE

Editeur-rédacteur responsable
ON4NI
BRENNER freddy
12, rue N. Fossoul
4100 – BONCELLES
e-mail : on4ni@tiscali.be
Tél : 04 336 32 49

SOMMAIRE

- 01 – EDITORIAL
- 02 – RAPPORT REUNION GDV
- 03 – RAPPORT REUNION RBO
- 04 – ON6TJ/QRP
- 05 – LES DEBUTS D'UN ELECTRONICIEN VERVIETOIS
- 06 – REUNION ATV ET INFO DU CFT
- 07 – LA TELEGRAPHIE SUR INTERNET
- 08 – UNE ALIMENTATION 12V – 2A
- 09 – BEACONS (BALISES) - suite
- 10 – UN FUSIBLE ELECTRONIQUE
- 11 – COMMENT VERIFIER UN CIRCUIT LC
- 12 – MODELE DE FEUILLE DE LOG

Peut être ouvert pour contrôle postal

Renseignements utiles ...

	Section LGE	Section GDV	Section HUY	Section RAT	Section RBO
Président	ON6 MM	ON6 LP	ON5FC	ON4 LFI	ON5 VU
Téléphone	04 355 18 98	087 33 49 30	085 21 76 76	0498/68 08 70	087 74 23 80
e.mail	on6mm@yucor.be	felechu@hotmail.com		rat@teledisnet.be	brftech@euregio.net
Local	Inst. Promotion Sociale Rue Florent DELREZ 4670 - BLEGNY	Ecole du Nord Rue des Prairies, 8 4800 Verviers	Rue Poncelet, 44 4520 Antheit	Ecole Muraille Rue Emile Muraille, 152 4040 - HERSTAL	Imprimerie Janlaes Kettensstrasse, 52 4711 Walhorn
Réunion mensuelle	Le deuxième samedi du mois à partir de 14 hrs.	Le premier mardi du mois à partir de 20 hrs.	Le premier vendredi du mois non communiqué	Le premier lundi du mois à partir de 20 hrs.	Le deuxième vendredi du mois à partir de 20 hrs.
N° compte	001-3610605-50	068-0570870-52	792-5712824-61	001-2729357-47	068-2014913-56
QSO fréquence	145 575 Mhz	Dimanche 11,30 - 12h 145.350	145.225 Mhz	145 575 Mhz	Dimanche 11h 144.525 Mhz
QSL Mgr	ON5 PO	ONL 6622	ON1 KKD	ON6 DP	ON4 LEA

Les personnes intéressées par le radioamateurisme peuvent se renseigner auprès des Présidents des sections.

Président provincial : (Intérim) ON5 PO

SPECIA Janry - Rue des Sillons, 86 - B 4100 - BONCELLES
Tél.: 04/337 04 85 - GSM - e.mail : on5po@be.tf

Relais des sections de la Province de Liège.

Relais ATV :

ONØTVL	Entrée : 1.250 Mhz 10.240 MHz 2 415 MHz S/porteuse : 5,5 Mhz. FM Modulation F.M.	- Link via ONØ ATV - en cours de construction	Sortie : 1.280 Mhz.	JO2ØUN
--------	--	--	---------------------	--------

Installé aux Croisettes

Relais Phonie :

7Ø cm	ONØPLG	430.275 MHz.	+ 1,6 MHz.	JO2ØUO
7Ø cm	ONØRBO	430.225 MHz.	+ 1,6 MHz.	JO3ØAP-ESSAI
2 mtr.	ONØLG	145.650 MHz.	- 600 KHz.	JO2ØUN

Fréquence utilisateurs " Packet Radio ".

ON5VL	430.500 439.800	9 600 bds dama 1 200 + 4 800 bds dama	JO2ØSO
ONØULG	144.975 430.575	1 200 bds dama 1 200 + 4 800 bds dama	JO3ØAM
ONØRET	144.887,5 438,150	1 200 bds 9 600 bds	JO2ØUO
ONØRAT	144.925 430.800 438.200	1 200 bds 1 200 bds 9 600 bds	JO2ØUQ

Sites WEB

LGE = on5vl.be.tf GDV = qsl.net.on4gdv

RAT = on6dp.be.tf

Votre soutien financier aux comptes :

ONØLG (revue) 001-3610732-80
ONØPLG 068-2154488-48
ONØTVL (ATV-LG) 035-4348507-38

UBA-LG-REVUE
Groupement relais ONØPLG
Fonds de soutien ONØTVL -

COURS RADIO AMATEURS :

En langue française : Pas de cours - Pas de candidats.
En langue allemande : section RBO, contactez ON5VU - 087/74 23 80

Pour recevoir cette revue il suffit de verser 13,00 € - par an au compte de votre section.
Votre soutien financier permet l'achat de matériel qui fait progresser vos connaissances !

EDITORIAL

Chers collègues,

Vous constaterez que dans le présent numéro n'apparaît pas le dernier rapport de réunion de la section LGE, c'est-à-dire celui du 15 mai 2004.

Ayant nouvellement la tâche de rédiger ce rapport, et sachant être à l'étranger le 15 mai écoulé, j'avais demandé que cela soit effectué par quelqu'un d'autre. Hélas, (comme sainte Anne), je n'ai vu rien venir !

D'autre part, je ne puis non plus vous donner des nouvelles concernant la situation actuelle en qui concerne le relais ONØLG, actuellement aux mains d'un petit groupe qui s'affaire pourtant à lui redonner vie sur le site de Retinne. Je ne suis pas équipé pour le 144Mhz, mais par une autre voie, j'ai appris que ce relais avait fonctionné récemment et qu'il était devenu subitement muet. Pour quelle raison ?

Ce mensuel qui normalement devrait être le lien entre tous les radioamateurs de la province n'atteint pas actuellement ce but. Force est de constater que l'on exécute, mais l'on ne communique pas aux autres, du moins en temps voulu.

Pensons à ceux d'entre nous qui parfois depuis des dizaines d'années figurent parmi nos membres et qui pour des motifs divers : grand âge, maladie, manque de moyen de transport, etc ... , ne peuvent assister aux réunions et sont avides de savoir ce qui se passe et ce via notre revue .

Un ancien adage dit: « Dans une auberge espagnole, l'on y trouve que ce que l'on y apporte ». C'est également le cas pour cette revue. Je remercie ceux qui ont collaboré récemment par l'envoi de nombreux articles, notamment l'équipe ATV. Quant à toi Jean (ON6TJ), un grand merci tout particulier pour encore communiquer avec nous malgré tes problèmes de santé. C'est avec grand plaisir que nous te lisons.

Selon l'UBA (voir site internet), les premiers examens pour l'obtention de la licence de base auraient lieu fin août-début septembre de cette année. Comme déjà annoncé, trois membres de LGE sont disposés à dispenser les cours de pratique et à faire passer les examens y relatifs. Apparemment, nous n'avons pas de candidats. Le GDV en a (voir son rapport). Cela sera vraisemblablement un sujet à traiter en prochaine réunion. J'anticipe sur cette question avant la réunion afin de solliciter tout le monde à fournir dès que possible aux responsables de la section de LGE les identités et adresses des personnes que vous connaissez et qui désireraient pratiquer notre hobby. Comme partout, la relève doit être assurée.

Juillet et août seront sans réunion et sans revue. Ainsi durant ces mois creux, vous pouvez m'envoyer vos articles afin de les publier dès septembre. Comme je l'ai déjà dit antérieurement, peu importe la présentation, même manuscrite, je ferai en sorte que ce soit le plus présentable possible. A vos plumes !

Maintenant mon mea culpa : je m'excuse pour l'erreur que j'ai commise en mentionnant une date erronée concernant la dernière réunion LGE. Selon les échos reçus quelques uns ont remarqué l'erreur, d'autres pas et se sont rendus à Blegny « pour des prunes ».

Je m'attacherai aussi à publier la suite du russe pour les QSO en phrases usuelles simples et nécessaires.

ON4NI

PROCHAINE REUNION

SAMEDI 12 JUIN 2004 EN NOTRE LOCAL A BLEGNY

ENSUITE , LE SAMEDI 11 SEPTEMBRE



G.D.V. A.S.B.L.



GROUPEMENT RADIOAMATEURS de VERVIERS et ENVIRONS
Local: ECOLE du NORD rue des Prairies 8 - 4800 VERVIERS

Secrétariat: H.Donnay (ON5PL)
rue du Beau Vallon 21 à 4800 Verviers Tel - 087 / 224025

RAPPORT DE LA REUNION DU MARDI 4 MAI 2004

Présents – ON6LP – 6FN – 5MH – 4JMA - 5EW – JO – 4LDG – 4SSC – 4KJR – 4LBU – 5PL – 4AXJ
5SPA
ONL 10553 – 4045 – 6622. – YL Renée

Dès la distribution des QSL terminée, Paco ouvre la séance et salue les membres, puis nous annonce la prochaine réunion du 2 juin qui sera notre assemblée générale. Il sera adressé une convocation par la poste comme prévu dans nos statuts.

Lors de cette assemblée il sera procédé aux élections statutaires concernant quatre membres du comité, à savoir ON6FN, 6AI, 4KRI et 5PL.

Ce dernier ne désirant pas se représenter pour raisons de santé, il nous informe qu'il enverra sa lettre de démission dans les formes prévues.

Un candidat se présente pour pourvoir au poste de secrétaire, il s'agit de notre ami Guy, ON5SPA, qui sera donc ajouté sur la liste des postulants aux dites élections.

Il nous est fait communication des récents projets concernant les nouvelles licences appelées licences de base et pour lesquelles une formation devra être organisée au sein des sections, pour cela il faut des candidats, ce que nous avons, et des moniteurs.

Se présentent pour ce poste Noël ON6FN et Arthur ON4LDG, Ils seront tenus au courant de l'évolution de la situation entre autre en ce qui concerne le matériel informatique qui serait fourni par l'UBA.

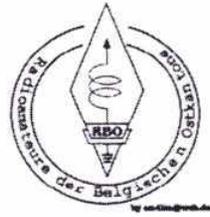
Nous passons alors aux résultats du contest, 289 contacts ont été effectués depuis Malchamps et les modalités sont discutées par les différents participants. Notre nouveau Team Manager, ON5KJR a fait du bon boulot, eu égard au peu de temps disponible.

L'habituel tour de table clôture cette réunion.

R. B. O.



Radio-Amateure
der Belgischen
Ostkantone G. o. E.



4711 Walhorn - EUPEN, Ketteniser Straße 51, Druckerei Janclaes (Clubraum)
Bericht der Versammlung vom 14. Mai 2004

anwesend: Firmin, ON4COX; Rolf, ON4LEA; Ralf, ON4LFE; Bruno, ON4UAF; Helmut, ON5VU; Ferdi, ON8BN
entschuldigt: Peter, ON8AW (wegen Terminüberlagerung), Pol, ON8BV (XYL erkrankt)
Gast: Johann, ON4LEQ

O f f i z i e l l e s :

1. Am Freitag, dem 18. Juni 2004 werden sich die **ATV-Leute der Wallonie** im Clubraum beim RBO um 20 Uhr zu einer ersten Besprechung über das zukünftige, gemeinsame ATV-Projekt (13 cm/ 23cm) einfinden. Die Besprechungsdetails werden noch bekanntgegeben.

2. **Drei - Länder - Treff: DLT-2004:** Wie vom Veranstalter G01 Aachen am 8. Mai gewünscht und vereinbart, hat der RBO mit Kikis, Rolfs und Ferdis Unterstützung einen ON-INFO-Stand aufgebaut, für den sich viele Flohmarktbesucher sehr interessiert haben und an dem von Rolf, Ralf und Ferdi abwechselnd regelrechter INFO-Service geleistet wurde.

Vom RBO waren anwesend: Ralf, 4LFE; Rolf, 4LEA; Ferdi, 8BN ferner Besucher: Josef, 6KSH und Peter, 8AW und last, but not least, drei lötdurstige, junge Männer: Fabrice (Rolfs Sohn), Jonathan und Mike, die Rolf aus Eupen in seinen PKW geladen hatte. Alle drei haben erfolgreich an dem zum Flohmarkt parallel-laufenden Löt- und Bastelkurs teilgenommen, nachdem sie (zusammen mit weiteren 12 Kids) von Ferdi in einem Experimentalvortrag über den Multivibrator als Durchgangsprüfer die theoretischen Grundlagen erhalten hatten.

Weitere FOTOS vom DLT-2004 siehe Homepage: <http://www.rbo.be> unter > AKTUELLES

3. **Funkflohmarkt MagnumHambeurs**, Sektion NLB in Leopoldsborg, Distrikt Limburg (vormals: Eksel/Vlaasmeer) Sonntag, 16.05.2004 von 10-16 Uhr. Folgende Fahrgemeinschaft wird vereinbart: Fahrer : Joseph/Marc; Mitfahrer: Firmin, Helmut und Rolf. Abfahrt: 08:30 Uhr ca. ab Eupen.

4. Hinsichtlich der **Website im RBO** teilt Rolf, unser neuer Webmaster, mit, daß die Website inklusive ihrer Domain von DEMETEC (Mediendesign + Networking, Eupen) gesponsert wird, und jedes RBO - Mitglied seinen Nutzen daraus ziehen kann, so z.B. durch Einrichtung einer neuen E-Mail-Adresse mit Call (> ON0RBO@rbo.be), auf die eingehende E-Mails umgeleitet werden können.

5. **QSL-Karten-Rücklauf-Problem:** Auf Rolfs Anfrage bei Mario, ON4KV, QSL-Manager UBA, warum wiederholt mehrere Monate vergehen müssen, bis für den RBO empfangene QSL-Karten zum Versand kommen. Für diesen zu geringen QSL-Karten-Rücklauf macht Mario die geringe monatliche Menge von ca. 50g/Monat verantwortlich und schlägt vor, ca. 1kg (315 Karten) pro Monat an rausgehenden QSL-Karten zu versenden, um das Problem auf diese Weise zu beheben. Da wir ein kleiner Ortsverband/kleine Sektion sind, (15 Mitglieder!) und so viel Aktivität unmöglich anheizen können, ist dieser Vorschlag so nicht lösbar, und deshalb haben wir beschlossen, uns zunächst mit diesem Problem an John, ON4UN zu wenden.

V e r s c h i e d e n e s : heute abend: Einführungsvortrag in Echolink von ON4LFE

Auf vier DINA4-INFO-Seiten Kerninformation plus drei weitere Seiten Repeater-Infos erklärt uns Ralf in einer Art Frage-Antwort-Vortrag mit allen Einzelheiten das positiv angelaufene Echolinkprojekt auf unserer OV-Frequenz : 144,525 MHz und hofft auf sich ausdehnende rege Beteiligung.

Die Versammlung schließt gegen 22:10 Uhr. Nächstes Treffen findet statt am 11. Juni 2004, um 20 Uhr.

Bis dahin vy 73 de Ferdi, 8bn

03-2004-06

ON6TJ/QRP

2004, est le 10 dixième anniversaire de l'année 1994, où j'avais obtenu la 1^{er} place mondiale en /QRP sur 40M lors du CQWW Contest sous le Call OS6TJ.

Je suis pour le moment en congé de récupération, après 9 mois de chimiothérapie. La forme revenant quelque-peu, je me suis dit pourquoi ne pas effectuer un essais lors du CQ-WPX-CW du 29 et 30 mai.

Mis à part un nouveau TX, un TS-570D ajusté pour une sortie de 5W Output, l'antenne, est toujours une Delta Loop 40M. Le problème à l'approche de l'équinoxe de l'été, c'est que les nuits sont plus courtes ce qui est un grand désavantage pour les liaisons à longues distances (6 points). De plus, le règlement stipule qu'il faut effectuer un minimum de 12 heures de trafic pour obtenir un Award. En ce qui me concerne, ce sera ce dernier point le plus dur.

Je serais curieux de connaître ce qui sort à l'antenne hors des 5W avec toutes les absorptions depuis le TX, via une petite ligne coaxiale, un balun 4 :1, une ligne 450 ohms, et l'environnement arborisé. De plus, la pluie du dimanche n'a pas arrangé les choses, et j'ai dû à maintes reprises ré accorder le coupleur du TX. Pour avoir une petite chance de contacter une station appelante, il m'a fallu fermer le gain RF pour obtenir des signaux de S8 à S9+. Ce système, n'est valable que si la propagation, est bilatérale.

Voilà mon score provisoire : QSOs valides : 212, Total des Multi. : 180, Total des points : 611, Au total : 109.980 points.

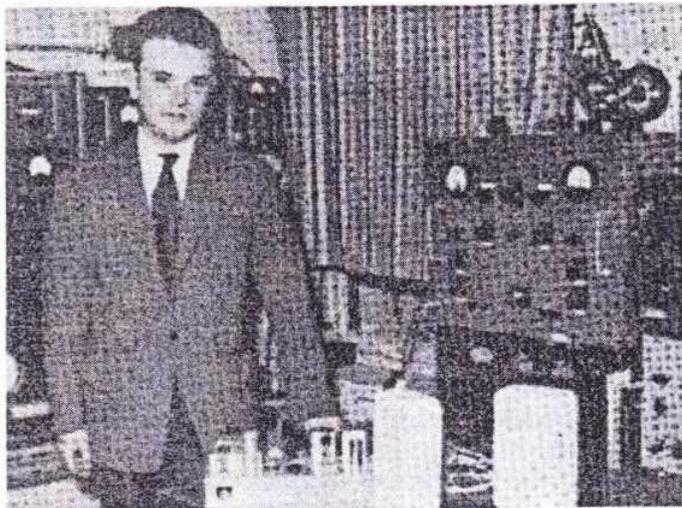
Mis à part les stations européennes, et quelques W, quelques Calls exotiques hi³..... 3V8BB, 8P5A, C4M, CS6T, ED6IB, JY9QJ, P40L, PJ4U, RG9A, VQ5V, ZF1A...

Qui à la Section Lge, est prêt à relever le défi ? hi³.... Best 73

De Jean ON6TJ.

LES DÉBUTS D'UN ÉLECTRONICIEN VERVIÉTOIS

(Envol de ON5EW –Mathieu)



L'auteur dans son laboratoire
ON4JS Photo du Jour

Tout commence en 1935. Assis dans ma chaise d'enfant, je suis terrorisé par la vue d'une boule de feu qui descend lentement et mollement le long de la gouttière de ma maison (34 rue de Liège) et qui explose dans un fracas épouvantable (lors d'un orage)

Plus tard, au jardin d'enfants de la même rue, je joue déjà avec des piles et des ampoules et "bricole" des sortes de lampes de poche.

Puis la guerre éclate le 10 mai 1940, et, fuyant les bombardements allemands, mes parents quittent la région en m'emmenant dans une poussette. "Quel grand bébé vous avez là" s'exclament quelques personnes qui nous voient (J'ai cinq ans).

Quelque part en Flandre, nous nous trouvons dans un camion non bâché qui roule en direction de la France, mais nous sommes mitraillés par des chasseurs allemands, qui tuent et blessent de nombreux réfugiés! Et l'on voit accourir des civils vers nous pour nous secourir (croyons-nous), mais hélas, ils arrivent avec des bidons et s'empressent de recueillir en premier lieu le carburant qui fuit par les trous dans le réservoir du camion.

Nous "atterrissons" ensuite du côté de Calais, en France, où nous sommes hébergés dans les caves d'un couvent, et je me souviens que je dormais dans un trou de soupirail derrière des sacs de sable... Un jour, un soldat allemand armé descend l'escalier et nous sommes terrorisés de frayeur, comme d'ailleurs toutes les personnes dans la même situation que nous, mais il s'agissait simplement d'un

contrôle.

Quelques mois plus tard, nous regagnons notre domicile en Belgique. L'immeuble que nous occupions en partie est lézardé, presque toutes les vitres sont brisées et la propriétaire de l'immeuble (Feu Melle Clotilde Dictus) qui n'a pas voulu quitter son immeuble, s'écrie à notre retour "vous m'avez laissée seule dans ma maison toute bombardée" !

Melle Dictus me gâtait énormément et me laissait jouer avec les choses merveilleuses qui étaient dans les mansardes de sa maison: on trouvait des lanternes magiques avec leurs plaques de verre aux dessins fantasmagoriques en couleur, un théâtre miniature, un stéréoscope avec des photos que l'on voyait en relief, un jeu de croquet, des marionnettes montées sur un axe que l'on pouvait renverser en leur lançant des balles, une vieille radio, une horloge murale à poids, en acajou finement ciselé, dont les rouages étaient en bois et aussi des paniers remplis d'anciennes lampes réceptrices de récepteurs de radio à la verrerie noire et brillante qui étaient pour moi pleines de mystère...

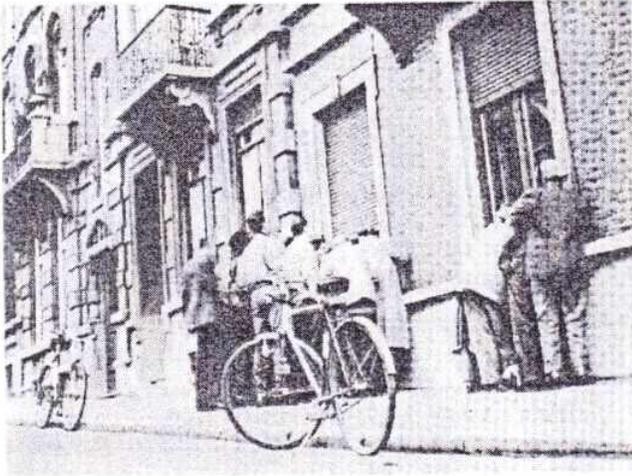
Un beau jour, un de mes oncles m'offrit un livre écrit par Hector D'Haese intitulé "Comprenons la TSF". Ce livre fut à mes yeux une véritable révélation et j'entrepris aussitôt de réaliser un petit montage utilisant un vieux transfo et une lampe diode, mes parents m'offrirent un fer à souder, de la soudure et un testeur au néon; je savais aussi qu'il ne fallait pas mettre ses doigts n'importe où et que les hauts voltages étaient dangereux! En 1943, ma mère me demanda ce que je voulais pour ma St Nicolas et me proposa un vélo ou un petit frère, je lui dis alors qu'est-ce qui coûte le plus cher? Elle me répondit un petit frère et je lui dis un petit frère. Là, j'ai été complètement idiot car si j'avais choisi le vélo, j'aurais eu les deux!!! Je me rappelle qu'à ce moment-là, l'occupant avait ordonné aux verviétois entre autres, de leur remettre tous les objets en cuivre ou en laiton pour fabriquer des obus.

Mon frère André naquit le 14 octobre 1943. Fin 1944, lors de l'offensive Von Rundstedt, nous dormions dans les caves mais un engin meurtrier allemand, un V1 ou un V2 s'abattit sur l'immeuble voisin du nôtre, la déflagration provoqua un nuage de poussière, l'électricité et l'eau disparurent; ma grand-mère qui dormait elle au rez-de-chaussée échappa miraculeusement à la mort, une grosse moulure de plâtre s'étant détachée du plafond et en tombant elle fut cassée en deux de chaque côté de sa tête! Melle Dictus qui était dans sa chambre eut aussi la vie sauve. Au matin, nous pûmes constater

rond et verdâtre et effectué de nombreux réglages, je vis apparaître une image qui défilait de haut en bas comportant un texte illisible !

Par la suite, et après d'autres modifications, je vis que l'inscription en question était "Deutsche Fernseh" (Télévision Allemande) j'étais fou de joie!!!

Mon père accepta de me commander à la M.B.L.E. à Bruxelles un tube cathodique "grand écran", un bloc de déflexion, un transformateur T.H.T. (très haute tension) et un haut-parleur, je fis alors plier chez un carrossier trois plaques d'aluminium aux dimensions adéquates (une pour l'alimentation du montage et l'autre sur laquelle j'installai divers composants et l'unité réceptrice que j'avais construite. Le tube cathodique était fixé au moyen d'une bande de laiton sur un bloc de bois épousant le bas de la forme arrondie du tube exécutée par un menuisier; la troisième plaque servait de châssis à

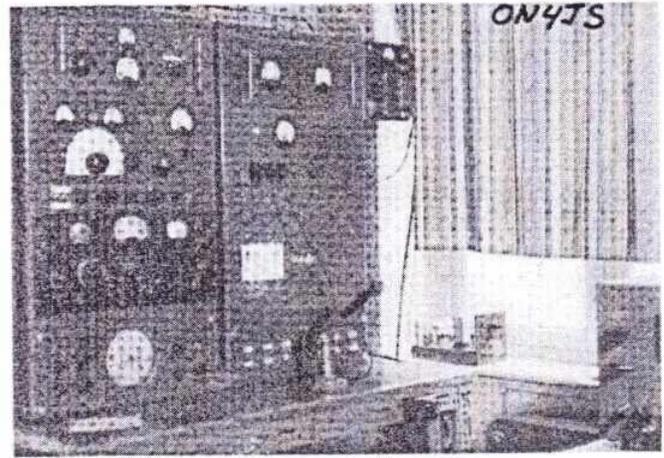


En 1954 j'installai tout cet ensemble derrière une fenêtre du rez-de-chaussée de la maison, et les passants de l'époque se battirent presque pour voir pour la première fois à Verviers les images transmises depuis l'Allemagne. Ceci fut pour moi un fait marquant de mon existence, et l'on peut me voir, assis à côté de mon "chef d'œuvre" complètement achevé.



un amplificateur basse fréquence que j'avais construit pour le haut-parleur). Avec un ami, Louis Nullens, nous installâmes un grand mat télescopique surmonté d'une grande antenne Hirschman, type FESA 600 pointée vers Langenberg.

L'obtention d'une licence d'émission radio auprès de la R.T.T. sous l'indicatif ON4JS, peu de temps après M. Léon Péters (ON4PL), m'amena à construire ma station d'émission. Beaucoup de composants provenaient du surplus américain, y compris de récepteur de couleur plus foncée, un Hallicrafter SX28. Je donnais aussi des cours de TV au R.C.B.E. (Radio Club Belge de l'Est). Plusieurs membres du Club construisirent ensuite et avec succès leur propre téléviseur.



Je travaillai ensuite à mi-temps aux Ets. Ortmans, où je réparais divers appareils de radio, autoradios, posémètres etc., là-bas, je voyais aussi les premières mires TV de la R.T.B., reçues par l'entremise de l'émetteur du Bol d'Air, près de Liège. Après une année de travail, et aussi après avoir installé dans la région les tout premiers téléviseurs du commerce, je décidais de m'installer à mon compte rue de la Colline. Je dépannais des TV en provenance de nombreux revendeurs. J'avais aussi construit une mire électronique multistan-



Mon premier atelier

07-2004-06



Carte recto et verso reçue de Moscou

dards (en gris sous le tube fluorescent) dont la S.A. PHILIPS à Bruxelles me demanda de venir en expliquer le fonctionnement.

Je décidais ensuite d'ouvrir un magasin de radio TV dans cette rue. Malheureusement, la rue de la Colline était loin d'être une rue commerçante; les fenêtres du rez-de-chaussée furent démontées et remplacées par des "vitrines", il fut installé une énorme enseigne lumineuse PHILIPS en hauteur entre les maisons du 42 et du 44 et une enseigne H.M.V. (His Masters Voice - La Voix de son Maître). Evidemment personne ou presque ne regardait mon étalage et il fallait absolument trouver autre chose...

En 1957, je m'acharnais à essayer de capter les émissions du tout premier satellite russe Spoutnik, je me relevais même la nuit pour écouter la fréquence de 20.005 kes qui était utilisée. Après enregistrement sur cassette du fameux Bip Bip, cette dernière fut envoyée à Moscou qui me répondit en m'envoyant une carte. Il me fut même proposé une place de professeur d'électronique à l'École Technique de la rue aux Laines mais je déclinai cette proposition, préférant rester indépendant.

Finalement, pour en revenir à mon commerce, en 1958, je me dis que ce "quelque chose" qu'il fallait trouver était une sorte de détecteur d'intrusion capable, au travers de la vitrine, de détecter le passage d'une personne et d'attirer son attention; j'imaginai ensuite ce dispositif et le construisis. Cet appareil avait une sensibilité extraordinaire, ainsi

Участнику наблюдений за первыми в мире Советскими искусственными спутниками Земли

J.Schreiden, ON 4 JS

Благодарим Вас за присланные сообщения. Ваши наблюдения представляют научную ценность и используются нами при обработке материалов в соответствии с программой Международного геофизического года.

Мы надеемся и в дальнейшем получать Ваши сообщения.

Комитет СССР по МГГ

le simple fait de laisser tomber une épingle par la fenêtre d'un étage suffisait à le déclencher !

Le premier détecteur d'intrusion était né! Il servait à commander l'éclairage violent de la vitrine au passage d'une personne et émettait des Bip Bip à chacun de ses mouvements, et faisait aussi tourner un chat en peluche ce qui amusait très fort les enfants.

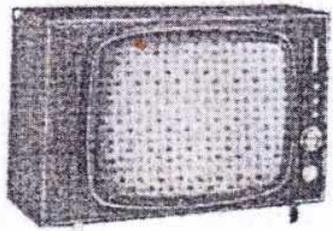
Mon père, violoniste virtuose et 1^{er} violon à l'orchestre du Grand-Théâtre de Verviers décéda en 1960 des suites d'un cancer, à l'âge de 52 ans seulement. Je me mariais en 1961 et ma fille unique Murielle est actuellement docteur en médecine.

Quant à mon frère André, il étudia presque jusqu'à sa mort, il devint notamment ingénieur en mathématiques, électronique, acoustique et informatique, fut professeur d'Université, attaché à plusieurs centres de recherches scientifiques, il mourut lui aussi beaucoup trop jeune (59 ans) d'une leucémie.

Je me sens bien modeste malgré mes "trouvailles" à côté des connaissances que mon frère avait accumulées au cours de sa trop courte vie.

Texte et photos de Jean SCHREIDEN.

Doc. J. Grégoire.



UN SERVICE IMPECCABLE
chez le spécialiste de la T.V.

Jean Schreiden
Diplômé E. N. J. Bruxelles
E. T. M. S. Charleroi

42-44, Rue de la Colline, VERVIERS

Distributeur officiel PHILIPS
et H. M. V.

Tél. 254.57



His Master's Voice

EXTRAIT DE LA REVUE « TEMPS JADIS » -N° 81 - 1^{er} TRIMESTRE 2004

08-2004-06

REUNION ATV

Lors de la réunion du Groupe ATV ON0TVL le 2 mars dernier, il avait été décidé de provoquer une deuxième réunion dans l'Est du pays en vue de prendre contact avec les OM intéressés des régions d'Eupen, de Verviers, sans oublier Liège-Huy-Waremme bien sur.

Accord a été pris avec Rolf de ON4LEA en vue de tenir cette réunion au local du RBO le vendredi 18 juin à 20 h. Tous les OM's qui veulent en connaître d'avantage sur cette branche de notre hobby sont évidemment les bienvenus.

Ce local est situé à 4711 - WALHORN près d'Eupen, Druckerei (Imprimerie) Janclaes, Ketteniserstrasse 5. Il y a un plan d'accès sur <http://www.rbo.be/anfahrt.htm>; fréquence locale : 144.525 MHz.

Lors de la réunion du mois de Juin, il serait souhaitable que les CM's rappellent cet évènement qui aura déjà été mentionné dans la revue ON0LG .

Au plaisir de vous y voir ! 73 à tous !

Edmond - ON5CJ - Secrétaire

INFO CFT – INFO CFT – INFO CFT – INFO CFT

- VOUS FAITES DE LA TELEGRAPHIE ?
- VOUS AVEZ UN PEU DE TEMPS A NOUS CONSACRER ?
- LE CLUB FRANCOPHONE TELEGRAPHISTE RECHERCHE UN COLLABORATEUR POUR LA REGION DE LIEGE .
- VOUS POUVEZ NOUS ENVOYER LA LISTE DE VOTRE MATERIEL A VENDRE.
- NOTRE SITE WEB : <http://www.on5cft.be>
- SI VOUS ETES INTERESSE, PRIERE DE PRENDRE CONTACT AVEC :
on4ldl@skynet.be

09-2004-06

LA TELEGRAPHIE SUR INTERNET

PAR ON1MIC °

Vous connaissez peut être déjà Echolink, un programme qui permet des contacts en phonie via le net entre radioamateurs ?

Il existe aussi InterAce, qui permet de faire de la SSTV via Internet.

Si ces deux modes de communication radio se retrouvent maintenant sur Internet, il fallait s'attendre à ce qu'un jour on puisse faire de la télégraphie directement via le Net.

C'est chose faite depuis quelque temps déjà grâce à un programme gratuit que l'on peut trouver sur Internet, à la page <http://www.mrx.com.au/> et sur lequel il est loisible, entre autre, de downloader le fichier CW Communicator.

L'installation sur le pc se fait aisément et, au lancement de ce programme, il vous faudra le configurer un peu pour le personnaliser.

Il est loisible de manipuler via le clavier, les deux boutons de la souris, un joystick ou en connectant une pioche ou un manipulateur iambique sur le port parallèle du pc via une DB25.

A chaque lancement du programme, il faudra retourner dans les configurations pour re-sélectionner le port com car, par défaut, il revient toujours sur le clavier.

Dans les configurations, il est permis aussi de choisir la vitesse de transmission désirée et si vous souhaitez une traduction simultanée dans la fenêtre du programme ou pas.

Pour voir si d'autres sont connectés sur le site permettant de faire de la télégraphie, il suffit de cliquer sur le bouton représentant un écran d'ordinateur. Vous arriverez ainsi sur une page Web <http://morsecode.dyndns.org/>

Un petit tableau se présentant sous la forme

Index	Frequency	Call Sign
1	1000	ON4MIC - ERIC

Frequency est en fait le numéro d'un canal, par défaut le 1000 mais, il est possible de choisir un canal entre 1 et 65500 (si mes souvenirs sont bons !)

Le canal 1000 est en général celui où l'on peut trouver des débutants dans l'utilisation de CW Communicator.

Pour vous connecter, vous aussi, il faut juste cliquer sur le bouton représentant une mappemonde. Vous verrez apparaître un message comme celui-ci :

11.34 DE IONOSPHERE: CONNECTED!

11.34 étant l'heure à laquelle vous vous connecterez
DE IONOSPHERE le serveur sélectionné dans la fenêtre *connecté*
Et CONNECTED ! Vous signalant que vous êtes connecté.

Et maintenant ?

Sur la page WEB <http://morsecode.dyndns.org/> choisissez un canal sur lequel se trouve déjà quelqu'un : de retour dans le programme CW Communicator, entrez le numéro de canal correspondant dans la case blanche, dans le bas du programme. Appuyez sur Enter ...et vous voilà sur le canal choisi.

Maintenant, place à la télégraphie !! A vous de lancer CQ ou appeler directement le correspondant en attente.. son indicatif est repris dans le tableau de la page Web <http://morsecode.dyndns.org/>

Bon, c'est bien ok ! Mais ce n'est vraiment plus de la radio !!
Entièrement d'accord avec vous ... mais cela reste de la télégraphie !!

Une application évidente, c'est l'utilisation que l'on peut faire de ce programme pour apprendre, étudier et se perfectionner en télégraphie.

Il suffit qu'un apprenti élève se mette en contact avec un télégraphiste pour fixer un sked sur un canal précis... Le texte ou le QSO peut s'engager ... et l'élève peut, à tout moment, voir si ce qu'il a décodé correspond bien à ce que son professeur lui a envoyé simplement en comparant avec le texte affiché à l'écran.

Pas de QRM, pas de QSB ... et pas de problème de propagation selon la saison ... une horreur pour un radioamateur mais une bénédiction pour un apprentissage de la télégraphie !!

On pourrait même imaginer une équipe de volontaires qui, chacun à son tour, animerait un cours ou un QSO CW via ce système à l'intention des débutants.

Ainsi, chaque jour de la semaine, on pourrait suivre un cours pratique ... et manipuler soi-même !

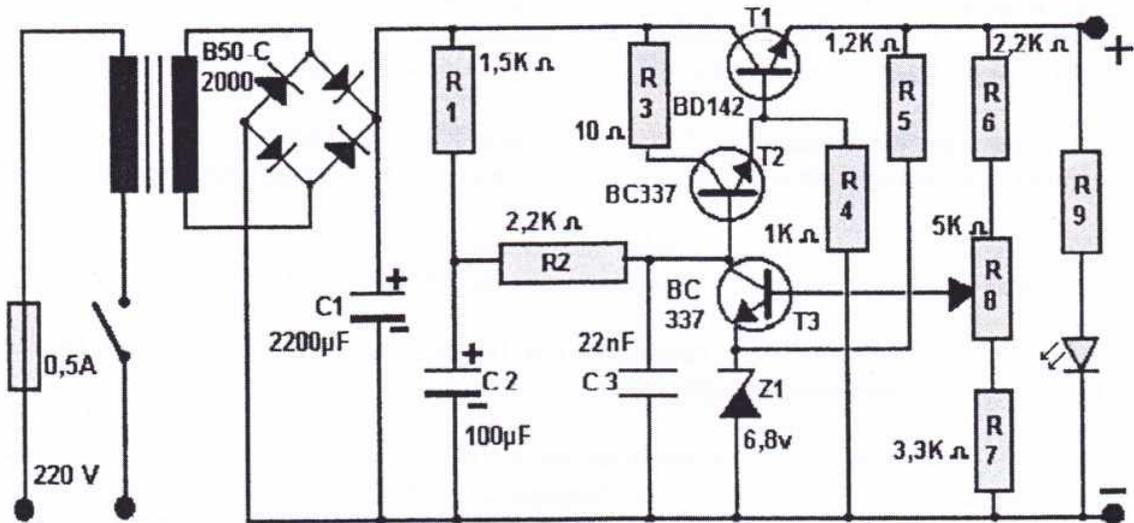
On pourrait aussi imaginer des canaux choisis en fonction de la vitesse des opérateurs (par ex : 14013 pour la vitesse 13 wpm , 14018 pour 18 wpm etc...)

L'outil est à disposition, à nous de l'exploiter au mieux !

Pour toutes informations complémentaires ou simplement pour un sked pour essai, vous pouvez me contacter par email : an4mic@skynet.be

73's de Eric ON4MIC

UNE ALIM 12V-2A STABILISEE ET REGULEE

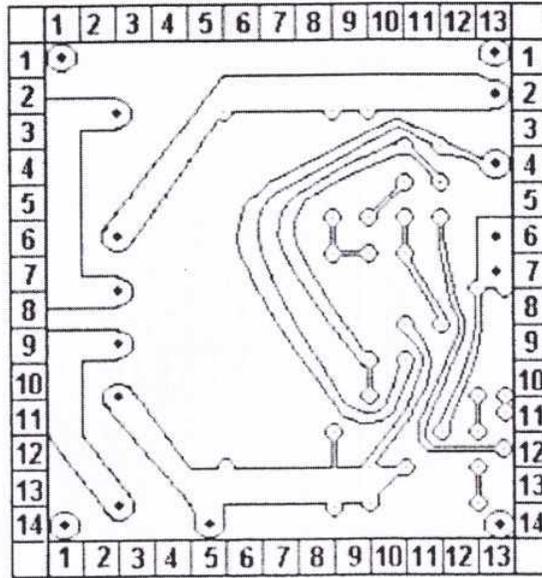


Liste des composants

- R1 = 1,5 k - 1/2 w (marron, vert, rouge)
- R2 = 2,2 k - 1/2 w (rouge, rouge, rouge)
- R3 = 10 ohms - 1/2 w (marron, noir, noir)
- R4 = 1 k - 1/2 w (marron, noir, rouge)
- R5 = 1,2 k - 1/2 w (marron, rouge, rouge)
- R6 = 2,2 k - 1/2 w (rouge, rouge, rouge)
- R7 = 3,3 k - 1/2 w (orange, orange, rouge)
- R8 = 5 k ajustable verticale céramique
- R9 = 750 ohms - 1/4 w (violet, vert, marron)
- C1 = 2200 µF - 63 v
- C2 = 100 µF - 63 v
- C3 = 22 nF - 250 v
- T1 = BD142 ou 2N3055 (boîtier TO3)
- T2 et T3 = BC337
- Z1 = 6,8 v zener 400 mw
- 1 pont de diodes = B50-C2000
- 1 transformateur 220v - 15 v - 25 à 30 vA
- 1 inter 220v - 2 A
- 1 fusible verre 0,5 A - 5 x 20 mm
- 1 support fusible 5 x 20 mm à visser

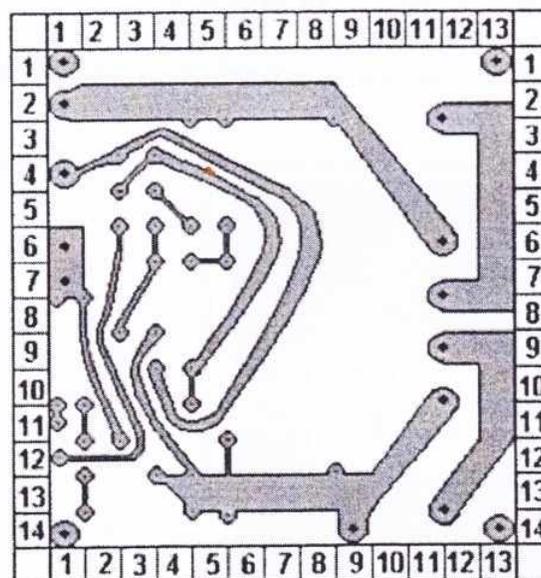
- 1 LED rouge de 5 mm avec son support
- 1 radiateur pour TO3
- 1 isolant mica pour TO3 + rondelles isolantes
- 2 embases pour fiche banane
- 1 coffret, de la visserie et du fil de câblage.

Le circuit imprimé vu en transparence côté époxy



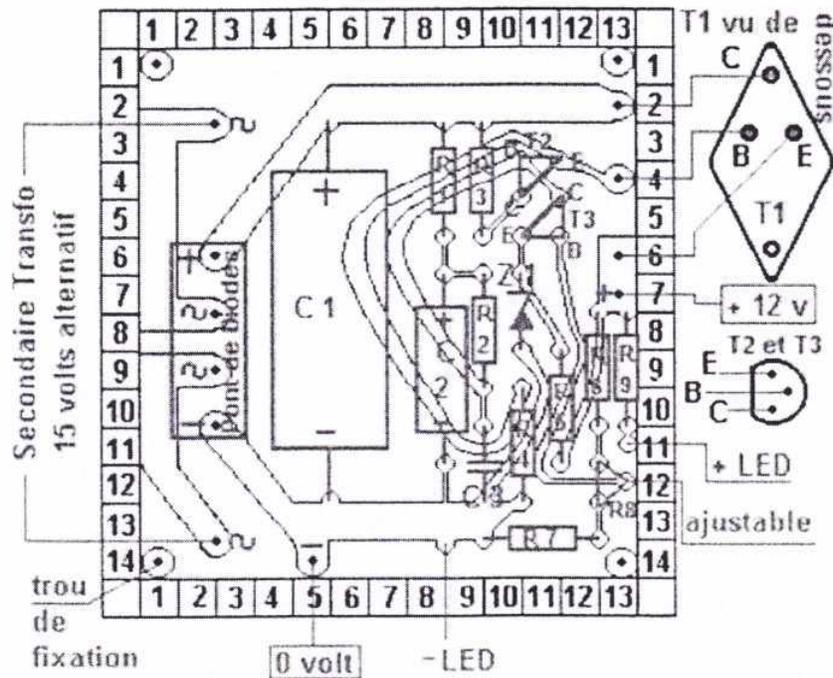
- Le premier dessin a été réalisé sur une feuille à petits carreaux de 5 x 5 et mesure 130 x 140 mm.
- Vous pouvez l'imprimer, il est presque à l'échelle et laisse entrevoir, par transparence, les pistes du circuit imprimé.
- Il vous servira de repère si vous trouvez que l'implantation des composants est un peu confuse.

Le circuit imprimé face côté cuivre



- Le deuxième dessin montre les pistes du circuit imprimé : il est à l'envers et c'est normal.
- Faites attention, c'est ce dessin que vous devez reproduire sur l'époxy, côté cuivre, avec le feutre spécial pour circuit imprimé.
- Une fois passé dans la préparation de perchlorure de fer, votre circuit imprimé sera identique à ce dessin.
- Notez bien que les pistes qui vont véhiculer la puissance sont plus larges et ne devront pas être rétrécies.

Implantation des composants sur le circuit imprimé



- Le troisième dessin montre l'implantation des composants sur le circuit imprimé côté époxy.
- Le fil de câblage a son importance : le collecteur et l'émetteur se feront avec du 1 mm², tout comme le primaire et le secondaire du transformateur.
- N'oubliez pas que le pont de diodes va provoquer une chute de tension : c'est pour cela que le transfo fait 15 volts au secondaire.
- Donc pour avoir une alimentation 12 v parfaitement stable et régulée, prévoyez toujours 3 volts en plus.



HUMOUR

Lors de sa visite officielle en Chine,
le Président français demande à brûle-
pourpoint au Premier ministre chinois :
-- Il y a combien de temps que vous avez
eu une élection ?
-- Ce ma_tin à 7 heures, en me réveillant,
monsieur le Président ...

**EN COMPLEMENT A LA LISTE PARUE DANS LE PRECEDENT
NUMERO ONØLG, EN VOICI UNE AUTRE FOURNIE PAR NOTRE
AMI HUBERT (ON4FP)**

Beacons

Beacons are intended mainly as propagation indicators although, especially on the microwave bands, they may also serve as signal sources for alignment purposes. The table lists a selection, some of which may be heard regularly in the UK, so that variation in strength gives an indication of conditions; others may be heard occasionally, and the appearance of one can indicate exceptional propagation.

For example, the 144MHz beacon GB3VHF can always be heard over much of the UK so, if its strength is above average, then there is a 'lift' on. If the 50MHz beacon in Newfoundland, not usually audible in the UK, appears then there is a path to North America. Conversely, the 28MHz beacon GB3RAL is of little interest to UK stations

but can indicate to overseas operators the presence of propagation to the UK.

Some 20 years ago, to avoid interference between 144MHz beacons in Europe, the RSGB was asked by the International Amateur Radio Union (IARU) to co-ordinate their frequencies. The Society has done so since and has extended the service to other bands above 30MHz.

Co-ordination

On HF, beacons are co-ordinated by IARU. At 28MHz, 28.190 - 28.199 is reserved for regional networks, 28.200 is shared by the International Beacon Project beacons and 28.201 - 28.225 is allocated to approved continuous cycle beacons.

Interested in setting up a beacon?

The UK licence does permit a private station to operate as a low-power unattended beacon, but only in some bands above 2.3GHz, together with 70MHz and part of 432MHz.

Establishing a permanent and reliable beacon at a remote site can be a complex undertaking, maybe more suited to a group than an individual. Site clearance by the RA is required before a licence (which will be GB3 + three letters) can be issued.

Full details are given in *Guide to Beacon Licensing* available from RSGB HQ on receipt of a large SASE.

HF Beacons

Freq	Call	Nearest Town	Locator	ERPw	Antenna	Direction	Mode	Status
1805	VO1NA	St John's		1	Omni			24
1817	ZS1J	Plettenberg Bay	KF15PF	0.2	1/2 Dip	E-W	A1	24
1840	OKØEK	Kromenz	JN89QG	4	Vertical	Omni	A1	T NonOp
1845	OKDEV	Near Prague	JN79EV	100	25m Vert	Omni	A1	PT
3579	DKØWCY	Scheggerott	JO44VQ	30	Dipole		A1	0700-0800zz
3585	ZS1J	Plettenberg Bay	KF15PF	0.2	1/2 Dip		A1	24
3600.0	OKØEN	Kam. Zehrovice	JO7ØAC	0.15	Corner Dip	90/270	A1	24
5471.5	LN2A	Sveio	JO29PO	1kw	Vert Monop	Omni	A1/F1	ITU24+
7025	ZS1AGI	George Airport	KF16EA	0.2	1/2 Dipole	E-W	A1	24
7871.5	LN2A	Sveid	JO29PO	1kw	Vert Monop	Omni	A1/F1	ITU24+
10125	ZS1J	Plettenberg Bay	KF15PF	0.2	1/2 Dip		A1	24
10134	OKØEF	Nr Kladno	JO7ØBC	1.2/2.5	1/2 Vert	Omni	A1	24
10139.2	HP1RCP	Cerro Jefe	FJØ9HD	2.1	Inv Vee	Omni	A1	24
10139.6	PY3PSI	Pórtó Alegre	GF49KX	1.6	Hor. Dip	N-S	A1	Int
10144.0	DKØWCY	Scheggerott	JO44VQ	30	Hor. Loop	Omni	A1	24zz
10408.5	LN2A	Sveio	JO29PO	1kw	Vert Monop	Omni	A1/F1	ITU24+
14100.0	4U1UN	UNNY	FN2ØAS	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	VEBAT	Eureka, Nunavut	EQ79AX	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	W6WX	Nr San Jose CA	CM87	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	KH6WO	Honolulu	BL11BK	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	ZL6B	Nr Masterton	RE77TW	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	VK6RBP	28k SE Perth	OF87BW	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	JA2IGY	Mt Asama	PM84JK	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	RR9Ø	Novosibirsk	NO14KX	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	VR2B	Hong Kong	OL72CG	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	4S7B	Colombo	MJ96	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP nonop
14100.0	ZS6DN	Pretoria	KG44DC	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	5Z4B	Kilifi	KJ95	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	4X6TU	Tel Aviv	KM72JC	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	OH2B	Karkkila	KP2ØBN	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	CS3B	Madeira	IM12	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	LU4AA	Buenos Aires	GFØ5	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	ØA4B	Lima	FH17KV	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14100.0	YV5B	Caracas	FK6ØNL	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
14396.5	LN2A	Sveio	JO29PO	1kw	Vert Monop	Omni	A1/F1	ITU24+
18068.1	IK6BAK	Montefelcino	JN63KR	3	Inv Vee	Omni	A1	24
18101	VE3RAT	Thornhill Crnl.	FNØ3GL	1	Vertical	Omni	A1	24
18102	I1M	Bòrdigherà	JN33UT	10	5/8 Vert	Omni	A1	24
18102	HB9AFZ	Bellinzona	JN46ME	5	Inv Vee	?	A1	T NonOp
18108.6	HP1AVS	Carro Jefe	FJØ9HD	15	Dipole		A1	24
18110	DLØAGS	Kassel	JO41NL	10	GP	Omni	A1	24
18110.0	4U1UN I	UI Nations NY	FN2ØAS	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
18110.0	VEBAT	Eureka, Nunavut	EQ79AX	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
18110.0	KH6WO	Honolulu	BL11BK	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
18110.0	ZL6B	Nr Masterton	RE77TW	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
18110.0	VK6RBP	28k SE Perth	OF87BW	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
18110.0	JA2IGY	Mt Asama	PM84JK	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle
18100.0	RR9Ø	Novosibirsk	NO14KX	100-0.1	Vertical	Omni	A1	IBP cycle

Comment vérifier simplement le fonctionnement d'un circuit LC

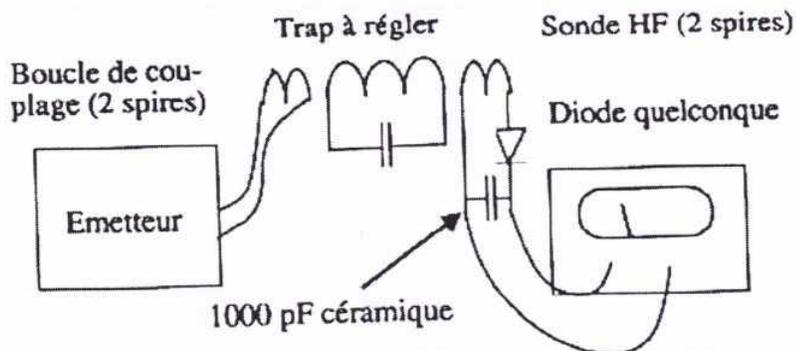
Si vous avez réalisé des "circuits à trappes" pour mettre sur une antenne déca, (genre W3DZZ) il est conseillé de vérifier quelles fonctionnent bien sur la bonne fréquence afin d'assurer un rendement maximum de votre aérien.

Il est possible d'aligner précisément vos trappes sur la bonne fréquence sans aucun matériel, tel que Grid-dip ou autre.....

Nous nous servons tout simplement:

- de votre émetteur DECA.....et oui....(C'est un super générateur)..
- des trappes fabriquées...
- d'une diode
- d'un condensateur
- d'un multimètre.

La méthode en image.



Pour déterminer la fréquence exacte des trappes (self + capa), approcher d'un côté de la self une sonde HF réalisée par une boucle de 2 spires, d'une diode, et d'une capa de 1000pF, et le contrôleur universel, comme le montre le schéma.

De l'autre côté de la self, un autre circuit de couplage identique au précédent, et alimenté en très petite puissance par l'émetteur qui fournit l'énergie nécessaire à la mesure.

Si vous avez réalisé des trappes pour le 7Mhz....

Faire varier la qrg avec le VFO dans la bande 7mhz, le tx en émission, en surveillant la variation de l'aiguille du multimètre....

(Eloigner le plus possible le multimètre du Tx Déca)

Lors de la déviation brutale, vous êtes passé sur la fréquence d'accord de la trappe.....

A vous de voir si elle est sur la bonne QRG, et d'y apporter les modifications si besoin.

Pour affiner votre réglage, vous pouvez éloigner au fur et à mesure, la self de couplage, ou la sonde HF.

Bons réglages.

ONANI

